



ESPACIOS VERDES

La defensa y protección de la riqueza natural de Bruselas

Sobre estas líneas, el Bosque del Sacré Coeur, una de las riquezas del Parque Rey Balduino.

constituyese como Estado (1830), se cuida este aspecto de una manera muy especial. Recién instaurado el reino, el monarca Leopoldo II se empeñó, afortunadamente, en mimar el aspecto estético de las ciudades, para lo que impulsó la instalación y ordenación de estos espacios. Hoy en día, en la Región Bruselas-Capital existen normas y medidas que valoran de forma muy especial sus caracteres ecológicos y de recreo.

Texto: JEAN-MARIE DEFALQUE.
Arquitecto-paisajista. Servicio de Planificación de la Administración y Desarrollo del Territorio y la Vivienda en el Ministerio de la Región de Bruselas-Capital

Hasta comienzos del siglo XIX, la gran mayoría de los trabajadores belgas vivía en el campo y su ocupación principal era la agricultura. El desarrollo de las ciudades, que se remonta a la revolución industrial del siglo XIX, dio lugar a una profunda transformación de la vida social urbana y rural.

Fue el control sanitario, vinculado a la idea de "Patología" desde el siglo XVIII, al instalar hospitales y cementerios extramuros, el que invitó a la creación de espacios verdes urbanos. La presencia de importantes superficies boscosas y de cultivos adquirió un significado simbólico de refugio salvador y permitió una valoración inmobiliaria nada despreciable desde el primer momento en que se construyó un hábitat nuevo con vistas a los espacios verdes.

Ya antes de 1830, fecha de la creación del Estado belga, existían algunos grandes espacios verdes como el Bosque de Soignes (1.654 Ha. sobre Bruselas), al sur de la urbe, que siempre ha constituido un elemento determinante en el paisaje de los accesos a la ciudad. Durante el siglo X estuvo reservado como lugar de caza y de paseo para el rey, pero en virtud de la

"Ley Sálica" pasó a pertenecer a título privado a la casa del ducado de Brabant antes de ser cedido al Estado belga en 1843 y a la Región de Bruselas-Capital en 1991.

El Parque de Bruselas, con una superficie de 13 Ha., fue en su origen una importante reserva de caza dependiente del palacio ducal, pero, por orden de Carlos de Lorena, fue transformado en parque en 1775 y posteriormente cedido a la ciudad de Bruselas (1817).

El origen del Dominio Real de Laeken, que cubre una superficie de 187 Ha. no abiertas al público, data del siglo XVIII cuando el emperador de Austria hizo levantar un palacio en este lugar. En 1830 pasaron a manos del Estado belga las 79 Ha. que el

GREEN AREAS IN BRUSSELS
Until the 19th century, most of the Belgian population made its living by

farming. The advent industrialization left rural life in a secondary position, taking the lead. Since then, Brussels

has taken very special care in keeping green areas. Over history, the Monarch Leopold the Second stands out as a figure who took an interest in the improvement of cities. Currently, half of the Brussels Capital



El mapa muestra algunos de los espacios verdes más emblemáticos de la Región.

Dominio conservaba en esta época. El rey Leopoldo II compró de su propio peculio 100 Ha. que regaló al Estado en el 1900.

Leopoldo II, el mecenas de la naturaleza

En 1830, Bélgica se convirtió en un Estado independiente. Su primer rey, Leopoldo I, se dispuso a consolidar y reforzar su reino. El joven duque de Brabante, que sería después el rey Leopoldo II, se interesó por las obras públicas y la estética y embellecimiento de las ciudades y protección de los paisajes, lo que él llamó con acierto "El Arte de los Espacios Abiertos". En 1857, en su primera alocución pública ante la Asamblea del Senado, declaró: "Una gran ciudad necesita aire y espacio; es preciso dar a su población la ocasión de gozar de las ventajas del campo sin tener que realizar grandes desplazamientos. Los ingleses han resuelto admirablemente este problema y nosotros no tenemos más que seguir su ejemplo. Es preciso, y ésta es una regla general, tratar de embellecer el Centro del Gobierno y de aumentar su ornamentación y sus placeres". Leopoldo II fue, sin duda, el padre espiritual del urbanismo. Sus proyectos más signifi-

cativos se realizaron en Bruselas y se valió del cargo de Inspector de Supervisión. Victor Besme (1834-1903), que desempeñó este puesto desde 1860, implantó en 1862 el primer plan de conjunto para la ampliación y embellecimiento del conglomerado bruselense. El trazado de vías principales muy arboladas y de los distritos actuales se corresponde con la planificación de entonces.

El rey concibió muchos medios para fomentar los espacios verdes públicos, presionó a los poderes locales y a los ministros. Apeló a los mecenas, algunos de los cuales le sirvieron de testaferros en sus compras personales de terrenos para la realización de parques. Como compensación por las promociones inmobiliarias, impuso a los empresarios la realización de espacios verdes.

Mediante la Donación Real cedió muchos de sus terrenos al Estado en 1900, como queda testimoniado en la carta que dirigió al Ministro de Obras Públicas y de Finanzas y que se transcribe en la página siguiente.

Política actual

Los análisis cuantitativos sobre la existencia de zonas naturales en la Región sólo tienen interés en la medida en que se adecuen a las necesidades

de los usuarios. Una encuesta realizada en 1980 por el INOSOP revela una tipología de las demandas reveladora:

- El 83,6% de los entrevistados busca la dimensión de "cobijo en la ciudad". El espacio verde (tranquilidad, expansión, aire puro, paseo) asume una función paliativa frente a las molestias de la vida urbana (ruido, estrés, contaminación, velocidad).
- Al 55,2% le preocupa el "equipamiento urbano". El espacio natural forma parte de la infraestructura urbana; algunas actividades específicas encuentran allí su ámbito de expresión privilegiado.
- Al 34,2% le interesa la concepción de "espacio natural" por su valor ecológico, como encuentro simbólico con la naturaleza.

- El 21,5% se acerca a la naturaleza por su condición de "espacio social", concebido como lugar de intercambio y área compartida.

Paradójicamente, la posesión de un jardín privado no parece influir sobre la frecuentación de los parques públicos.

Los datos existentes sobre el caso de Bruselas son tranquilizadores. Según el balance "Medioambiente", realizado por el IBGE, los espacios verdes privados y públicos represen-

BRUSELAS, 9 DE ABRIL DE 1900

Estimado Ministro:

Con ocasión del 65º aniversario de mi nacimiento, deseo vivamente traspasar al Estado aquellas de mis propiedades que contribuyen a la ornamentación y a la belleza de las localidades donde se encuentran.

Preocupado por el deseo de preservar la función de embellecimiento de estos bienes, he velado constantemente durante mi reinado por que no fuesen deslucidos por ninguna construcción que pudiese cambiar su carácter.

Sería lamentable desde cualquier punto de vista anular después de mí su función actual, en detrimento del aspecto y de la salubridad de diversos conglomerados urbanos cada vez más populosos.

En el convencimiento de que es conveniente que estos bienes pertenezcan al país, he tomado la resolución, que no puede dar lugar a ninguna crítica fundada, de ofrecerlos a Bélgica, y le ruego que someta a las Cámaras el acta de donación que adjunto a esta carta y donde se precisan las condiciones de dicha cesión. Sobre todo en los aledaños de las grandes ciudades, resulta muy útil, por no decir indispensable, crear o conservar espacios libres con decorados naturales en interés de la estética y de la higiene. Y esto es así especialmente en casos como éste, en que los espacios están ornamentados con plantaciones ya crecidas, praderas y jardines que bordean los bulevares.

Precisamente lo que se trata de salvaguardar en el futuro es la existencia de estas ordenaciones que no cuestan nada al Tesoro Público. Esta preservación sólo tiene aspectos ventajosos. Si bien sobre estos terrenos no pueden levantar edificios importantes, es preciso no perder de vista que, en sus inmediaciones, se podrán levantar distritos nuevos en condiciones excepcionalmente favorables.

Por modestos que sean las obras y embellecimientos que he realizado hasta el momento, lo importante es que no se pierdan para las generaciones que nos sucedan.

Un conjunto de mejoras y una serie continua de aprovechamientos deben permitirnos acrecentar la belleza de nuestro país y el atractivo que presenta para nuestros compatriotas y para todos aquellos que lo visitan.

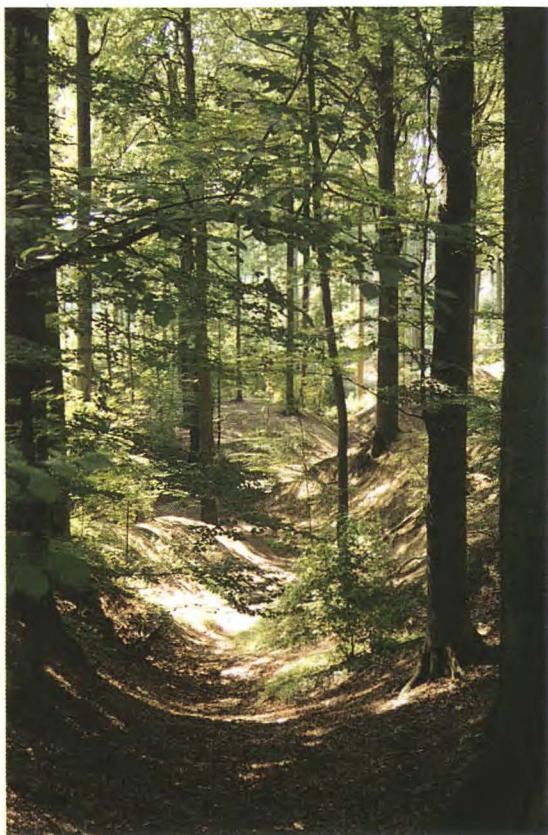
Suyo afectísimo, estimado Ministro.

(Firmado: Leopoldo II, rey de los belgas)

tan aproximadamente el 50% del territorio regional. Bruselas es una ciudad privilegiada, ya que, según el excelente estudio de Benoît Schoonbrodt, dispone de más de 31 m² de espacios verdes por habitante.

Aunque estas cifras ponen también de relieve la enorme disparidad existente entre los 19 municipios que componen la Región. Efectivamente, según los municipios, e incluyendo el Bosque de Soignes, el número de metros cuadrados por habitante varía entre 1 o 2 y 321.

A título comparativo, es interesante citar algunas estimaciones relativas a otras grandes ciudades tomadas de la obra "El Hombre y la Naturaleza" de H. JULIEN (Hachette- diciembre de 1973): en Washington disponen de aproximadamente 50 m² de espacios verdes por habitante; en Viena, 25; en Berlín, 13; en Londres, 9; en los intramuros parisinos, sólo 1 m² por habitante. Desde entonces, estas cifras se han modificado, especialmente en el caso de la capital francesa, ciudad donde



El Parque Rey Balduino, con un extensión de 110 Ha., es una de las máspreciadas joyas naturales bruselenses.

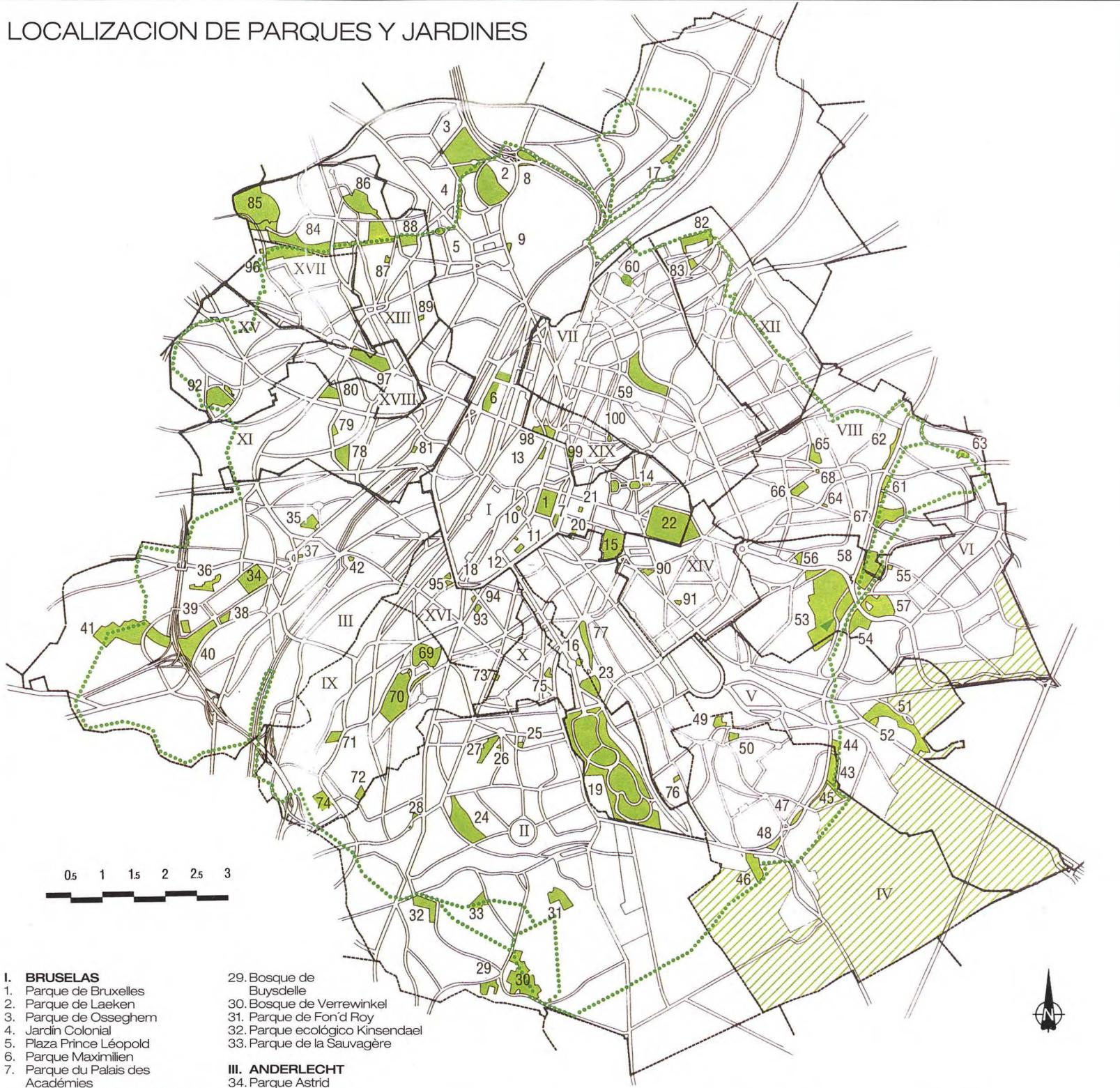
el Ayuntamiento ha realizado, de 10 años a esta parte, un notable y eficaz esfuerzo con el Servicio "Espacios verdes".

Clasificación y definición

A estas alturas, es importante tratar de realizar una clasificación de los espacios verdes públicos para elaborar posteriormente una definición. En su acepción más amplia el concepto de espacio verde abarca: las realizaciones verdes urbanas, públicas o privadas (bosques, parques, jardines, plazas...); algunas grandes obras; las superficies verdes peri-urbanas, en particular las masas forestales; y las zonas de actividad agrícola u hortícola donde todavía se conservan reservas naturales de bosques, humedales, huertos experimentales, etc.

En un sentido más estricto y limitado, el espacio verde urbano representa una categoría jurídica sometida, en los diferentes planes de ordenación, a descripciones urbanísticas, normas de protección o de gestión particulares.

LOCALIZACION DE PARQUES Y JARDINES



I. BRUSELAS

1. Parque de Bruxelas
2. Parque de Laeken
3. Parque de Osseghem
4. Jardín Colonial
5. Plaza Prince Léopold
6. Parque Maximilien
7. Parque du Palais des Académies
8. Jardín du Pavillon Chinois et de la Tour Japonaise
9. Plaza 21 Juillet
10. Jardín du Monts des Arts
11. Jardín du Petit Sablon
12. Parque du Palais d'Egmont
13. Jardín de la Cité Administrative
14. Plaza Marie-Louise, Ambiorix y Marguerite
15. Parque Léopold
16. Jardín du Roi
17. Parque Meudon
18. Parque de la Porte de Hal
19. Bosque de la Cambre
20. Plaza de Meeûs
21. Plaza Frère Orban
22. Parque du Cinquantenaire
23. Jardín de l'Abbaye de la Cambre

II. UCCLE

24. Parque de Wolvendaal
25. Parque Montjoie
26. Jardín Van Buuren
27. Parque Brugmann
28. Parque Raspail

III. ANDERLECHT

34. Parque Astrid
35. Parque Forestier
36. Parque Scherdermael
37. Jardín de la Mansión d'Erasme
38. Parque Joseph Lemaire
39. Parque Jean Vives
40. Parque des Etangs
41. Parque de la Pede
42. Parque Crickx
43. Parque Ten Reukens
44. Parque Seny
45. Parque de la Royale Belge
46. Parque Tournay-Solvay
47. Parque Leybекk
49. Parque Ter Coigne
50. Parque de Gruyer

V. AUDERGHEIM

51. Parque de Rouge Cloître
52. Jardín Jean Massart
53. Parque de Woluwé
54. Parque de Etangs Mellaerts
55. Parque Crousse

VI. WOLUWE SAINT-PIERRE

56. Parque Monsanto
57. Parque Parmentier
58. Parque de Sources
59. Parque Josaphat
60. Parque Huart Hamoir
61. Parque de Slot
62. Parque de Neerveld
63. Jardín de plantas medicinales
64. Plaza de Tomberg
65. Parque de Roodebeek
66. Parque Georges Henri
67. Parque Malou
68. Plaza Verheyelweghen
69. Parque de Forest
70. Parque Duden
71. Parque de l'Abbaye de Forest
72. Parque Jacques Brel
73. Parque Abbé Froidure

IX. FOREST

74. Parque Porte de Paris
75. Parque Tenbosch
76. Bosque de Commeries
77. Parque des Etangs d'ixelles
78. Parque Marie-José
79. Parque des Muses
80. Parque de Karreveld
81. Parque de la Fonderie
82. Parque Bon Pasteur
83. Parque de Doolegt
84. Parque Roi Baudouin
85. Bosque de Laarbeek
86. Bosque de Dieleghem
87. Parque Garcket
88. Parque de la Jeunesse
89. Parque Huybrechts

XIII. JETTE

90. Jardín Jean Félix Hap
91. Jardín de Fontenay-sous-Bois
92. Bosque de Wilder
93. Parque Jean-Pierre Paulus
94. Jardín Hôtel del Monnaies
95. Jardín Fontaines
96. Parque de Marais de Ganshoren
97. Parque Elisabeth
98. Jardín Botanique
99. Plaza Frick
100. Plaza Steurs

XIV. ETTERBEEK

90. Jardín Jean Félix Hap
91. Jardín de Fontenay-sous-Bois

XV. BERCHEM-SAINTE-AGATHE

92. Bosque de Wilder

XVI. SAINT GILLES

93. Parque Jean-Pierre Paulus
94. Jardín Hôtel del Monnaies
95. Jardín Fontaines

XVII. GANSHOREN

96. Parque de Marais de Ganshoren
97. Parque Elisabeth

XVIII. KOEKELBERG

98. Jardín Botanique

XIX. SAINT-JOSSE-TEN-NOODE

99. Plaza Frick
100. Plaza Steurs

Todos los países y ciudades han estudiado y propuesto clasificaciones de espacios verdes. Algunos se preocupan más por su carácter social y otros por el económico. Los hay, incluso, con decidida vocación política. Es preciso aceptar un principio de clasificación considerado como un postulado y que está ligado al Tiempo, es decir, condicionado por la duración de las actividades recreativas y de expansión, activa o pasiva.

Primer nivel: Terminales

La duración, la distancia y el medio de transporte del desplazamiento para acceder a ellos importan muy poco porque los usuarios se dirigen hasta allí para pasar medio día o, incluso, un día entero, la mayoría de las veces en coche. El más importante y representativo es el Bosque de Soignes.

Segundo nivel: Relajamiento

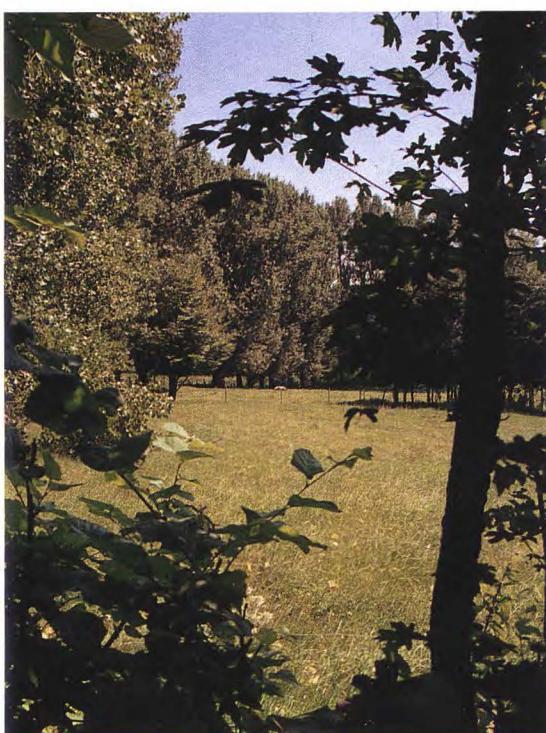
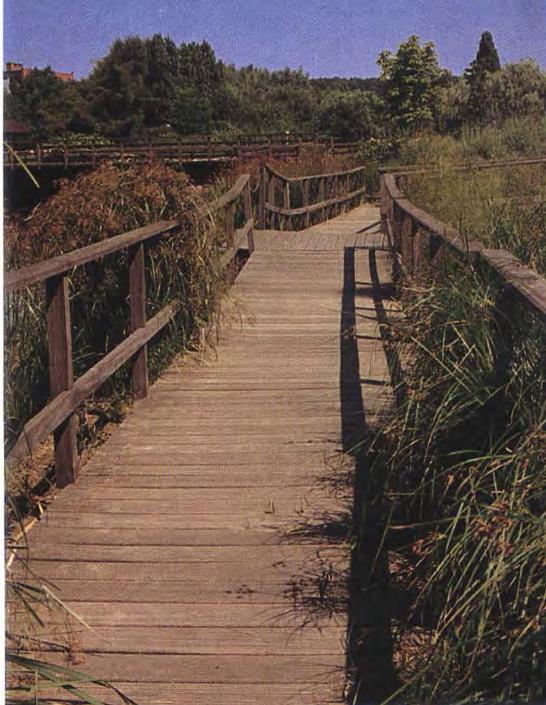
La duración y la distancia del desplazamiento, así como el medio de transporte, intervienen en la elección del lugar, ya que el tiempo de permanencia es más corto: entre dos horas y medio día como mucho. A título de ejemplo, citaremos el Parque de Laeken, el de la Pede, el del Rey Balduino, el de Woluwé y el Bosque de la Cambre.

Tercer nivel: Proximidad

Esta calificación se utiliza para los pequeños espacios verdes. En su caso, la duración y la distancia de desplazamiento son determinantes porque se suele llegar a ellos a pie; por lo tanto, lo que les define y caracteriza es su accesibilidad. Su superficie puede abarcar desde algunas áreas a escasas hectáreas.

Actuaciones públicas

Los distintos poderes públicos competentes en la materia han ido instaurando medios jurídicos para desarrollar una política de ordenación del territorio en la que estén incluidos los espacios verdes y las técnicas de control necesarias para garantizar su preservación y su gestión. El Plan Sectorial, aprobado en 1979, constituye



El Parque Rey Balduino, arriba, y el Bosque de Laerbeek, en el municipio de Jette (números 84 y 85 del plano principal, pág. 63).

Bruselas cuenta

con una riqueza

excepcional: las

superficies

naturales copan la

mitad de

su territorio.

areas. At first, there are "Terminal" areas, where at least half a day would be spent, meaning that more time

could be spent en route, "Relaxation" areas, where one would typically spend from between two hours to

half a day at most, and finally "Proximity" areas (there are much fewer of these) which one can walk to for a very brief visit.

The Sectorial Plan passed in 1979 includes the measures required to

un primer medio fundamental de protección de los espacios verdes y de fomento de éstos en zonas desfavorecidas. Afecta a la superficie regional de la siguiente forma y proporción: 20% en espacios verdes; 2% en áreas rurales de interés turístico; 1,5% en zonas deportivas al aire libre.

Además, se inscribe en el Plan Sectorial una "zona de reserva inmobiliaria" cuyo desbloqueamiento sólo puede producirse en la medida en que se pruebe que es imposible liberar terrenos en otro sitio para el uso propuesto por el municipio en cuestión y en que se establezca un plan de ordenación municipal.

La adquisición o el derecho sobre los terrenos constituyen los medios más eficaces para realizar una política dinámica en materia de espacios verdes.

La compra

Algunos espacios verdes, privados o públicos, no cuentan con f uero de protección inscrito en los planes de ordenación e, incluso, a veces están destinados "jurídicamente" a la construcción. De ahí que esté plenamente justificado, en los casos en que sea posible, proceder a la adquisición de terrenos mediante compra.

La expropiación

Cuando resulte imposible una compra en términos amistosos por la negativa del propietario a vender su bien, haciendo que el destino del espacio verde se vea comprometido, se puede recurrir a la difícil vía de la expropiación, con todo su impacto psicológico y con el coste que representan las indemnizaciones que hay que pagar. En el pasado, el rey Leopoldo II utilizó muy frecuentemente este método. También en este caso es competencia del "Comité de adquisición" fijar el coste del terreno, al margen de las eventuales indemnizaciones.

El recurso a la expropiación está previsto en la ordenanza de agosto de 1991 en el marco de un plan de ordenación y dentro de la ley del 12 de julio de 1973 sobre la conservación de la naturaleza con ocasión de la creación de reservas naturales.

La enfeiteusis

Este acto jurídico se emplea con frecuencia desde hace algunos años con el fin de permitir al poder regional efectuar trabajos de ordenación de espacios verdes que los poderes municipales no pueden realizar por sí mismos por falta de medios financieros y de personal y consentir que el sector privado disponga de terrenos públicos e invertir en ellos a largo plazo.

A este respecto debemos señalar que algunas enfeiteusis pueden tener un efecto perverso cuando los poderes locales utilizan esta técnica con fines decididamente comerciales.

El legado

Algunos particulares legan por propia voluntad a los poderes públicos su propiedad después de su muerte. En Bruselas se ha hecho donación de tan sólo unas 40 Ha. para el mayor disfrute de sus habitantes.

Estos legados se registran, como es de rigor, por acta notarial y está comprobado que los poderes públicos respetan las condiciones de la misma. Los espacios verdes están bien cuidados.

Sin embargo, este procedimiento sigue siendo excepcional en Bruselas, al revés de lo que sucede en otras ciudades europeas, como Ginebra, donde prácticamente todos los parques públicos son el resultado de legados ofrecidos a la ciudad por los notables del lugar.

El Parque Rey Balduino en Jette (PRB)

Para entender bien cuál ha sido la evolución que ha experimentado el expediente del Parque Rey Balduino es indispensable estudiar los antecedentes de este asunto y hacer un poco de memoria histórica.

Jette ya había atraído a los romanos que se instalaron en ella, como puede comprobarse por los vestigios que conserva de una importante villa antigua. Lo que les gustó ya en aquella época fueron las innumerables fuentes naturales, el ligero declive del terreno orientado hacia el sur y protegido de los vientos del norte, las tierras fértiles y el propio paisaje. Pero cuando el Imperio romano se disgregó, se produjeron incursiones frecuentes de los frances que termina-



ron con la invasión total. Cuando se instalaron en Jette crearon enseguida tres explotaciones agrícolas importantes en Esseghen, al sur del territorio; Dieleghem, al norte, y, por último, Monseghem, en el centro.

Después llegó la época de las abadías. En el siglo XII, se estableció un primer priorato al sur de Jette. Pero desapareció poco después en el curso de la guerra que enfrentó al duque de Brabante y al señor de Grimbergen. Otro nuevo monasterio se levantó en el emplazamiento de una antigua explotación agrícola de los frances: la abadía de Dieleghem. Aun quedan algunos restos de esta construcción religiosa, entre ellos la prelatura, que actualmente es propiedad del municipio, y que sirvió de sede al

Jurado del Concurso Internacional convocado para diseñar una de las fases del Parque Rey Balduino.

Hay que agregar, por último, que en el lugar quedan profundas excavaciones dejadas por la explotación de canteras de piedra calcárea para la construcción. Estas dan al terreno unas características particulares y un relieve desigual.

Diversidad de valores

El terreno accidentado y sus árboles constituyen un conjunto imponente. Además, en la extensión del Parque Rey Balduino hay tres bosques que constituyen puntos de apoyo de gran importancia:

- **Laerbeek:** Se trata de un bosque de 42 Ha. que se extiende por húmedos

valles de indudable interés botánico, ornitológico y estético y está poblado, fundamentalmente, por una alta arboleda de hayas (30 a 40 metros).

Desde 1977 es propiedad de la Administración de Aguas y Bosques y, por lo tanto, está gestionado como explotación forestal, es decir, orientado hacia el rendimiento. Está permitido realizar excursiones por él.

• **Poel:** Este bosque, de 9 Ha. de superficie, conserva en su parte alta un resto de hayedo. Es sumamente húmedo, lo que hace que tenga una flora específica e interesante. Destaca por un indiscutible interés ornitológico, ecológico y estético.

A partir de 1978, se convirtió en reserva natural didáctica. Allí se encuentran las instalaciones del servicio de plantaciones del municipio, así como un conjunto de pequeños huertos que éste arrienda a particulares. La reserva natural está gestionada por una asociación local.

• **Dieleghem:** Este tercer bosque de Jette está situado mucho más al centro del municipio, al norte de la primera fase del PRB.

Cuenta con una superficie aproximada de 15 Ha. y no es más que una parte de un parque mucho mayor creado por Nicolás Bonaventure, de origen francés, que fue burgomaestre de Jette entre 1813 y 1830 y que hizo construir allí un palacio y lo rodeó de un parque magníficamente ornamentado con numerosos pabellones, columnatas, estatuas, cascadas y fuentes. Después de su muerte, el dominio pasó a la Congregación del Sagrado Corazón. Gran parte del parque pasó a ser propiedad municipal en 1950 y quedó abierto al público. En su extensión se encuentran diversos tipos de bosque.



En la fotografía superior, el Parque de Bruselas (número 1 en el plano de la pág. 63); debajo, el Bosque de la Cambre (número 19).

Ambos se encuentran situados en el municipio bruselense.

Desde sus primeras épocas, la Corona belga ha cedido gran parte de sus terrenos para incrementar el patrimonio del Estado.

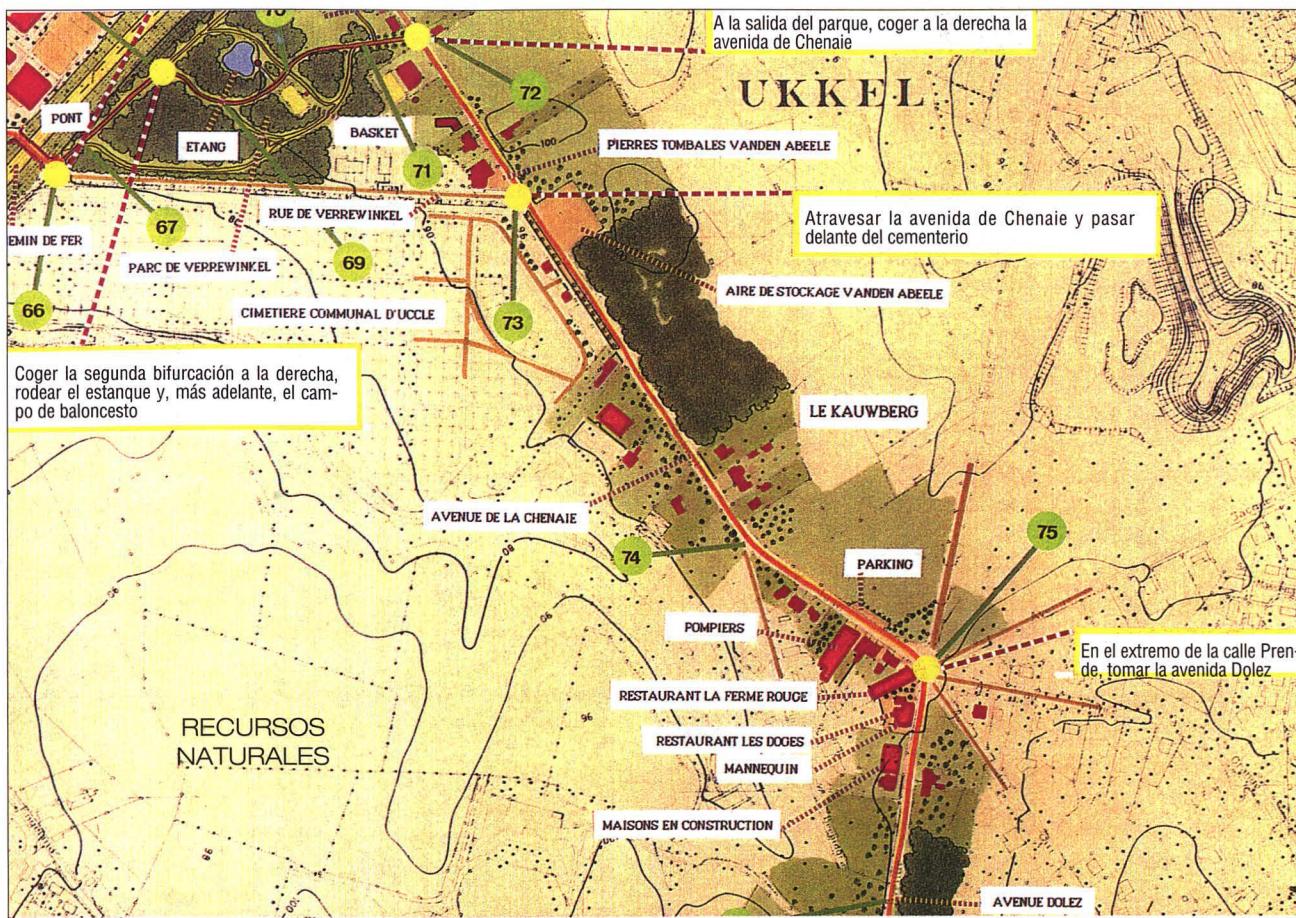
La alta arboleda de hayas cubre gran parte del bosque, pero también hay olmedos en las llanuras y en las cárcavas, alisos en las zonas pantanosas, etcétera.

Estos tres bosques figuran en el catálogo de la Real Comisión de Monumentos y Sitios y, por lo tanto, están estricta y severamente protegidos. El paraje del PRB tiene también otros valores como estanques y zonas húmedas y agrícolas. Cuenta con cuatro estanques (en el Bosque de Laerbeek, en el Poel, en el Dominio del Sacré Coeur y en una propiedad privada de las inmediaciones). Todos van a parar al río Molenbeek que atraviesa el parque. La calidad de su terreno cenagoso era ya conocida por los romanos y

los franceses. Las praderas ocupan buena parte del paisaje del valle del Molenbeek. Sus límites están señalados por alineaciones de sauces desmochados o de álamos. Los cultivos a los que se dedican los terrenos mejor drenados y con menos pendiente representan otro elemento nada deseable del paisaje.

Fusión en un solo ámbito

A partir de 1977 y para poner fin a la degradación progresiva del patrimonio que tenían a su cargo, los ediles municipales decidieron fusionar los bosques de Laerbeek, Poel, Dieleghem y el del Sacré Coeur, los estanques y las zonas húmedas y también las tierras destinadas a la agricultura. Se consolidó así una masa forestal de unas 110 Ha. a la que se bautizó como Parque Rey Balduino en conmemoración de la independencia de Bélgica, cuyo 150º aniversario se celebraba en 1980. Desde el principio, todas las autoridades municipales, regionales y nacionales estuvie-



ron de acuerdo con este proyecto. El apoyo a la creación del Parque Rey Baldino permitió que la Región Bruselense dispusiese al norte de un gran espacio verde, siguiendo la línea del Bosque de la Cambre y del de Soignes al sur, el Parque de la Pede al oeste, el Parque de Woluwé y la sucesión de parques en el bulevar de la Woluwé al este.

Como es lógico suponer, la realización de este proyecto planteó algunos problemas de gran complejidad. Requería adquisiciones o intercambios de terrenos que era imposible abordar sin la ayuda del Estado o de la Región Bruselense. Por este motivo, la Región, consciente del interés del PRB, compró en 1978 el conjunto de los terrenos y se lanzó a un proyecto de acondicionamiento en tres fases:

● **Fase I:** se inauguró el 21 de marzo de 1981. Una alameda adulta sigue el curso del río Molenbeek. Cubre aproximadamente 17 Ha. y está destinada principalmente a los jóvenes. En este espacio se ha construido una decena de juegos para niños y, junto al paseo peatonal, se ha instalado una pista concebida para ciclistas.

● **Fase II:** inaugurada el 6 de mayo de 1983, cubre 8 Ha. en torno a un estanque de 60. Está acondicionado principalmente para retener las crecientes del Molenbeek. Se ha conseguido recuperar parte de la avifauna que poblaba los antiguos pantanos.

● **Fase III:** cubre más de 25 Ha. y se empezó a desarrollar el 22 de abril de 1989. Se distingue de las dos primeras por su enfoque francamente original por ello se convocó un concurso internacional cuyo ganador, designado en diciembre de 1984, fue el Estudio "Paysage" de Lille, Francia. El concurso fue organizado bajo los auspicios de la "International Federation of Landscape Architects" (I.F.L.A.) y de la Association Belge des Architectes du Jardin et du Paysage (A.B.A.J.P.), en el marco de su 50º aniversario, por cuenta del Secretario de Estado de la Región de Bruselas.

Su objetivo fue toda una apuesta, como se indicaba en las bases y el programa: se trataba de poner en valor un espacio verde que fuera accesible al público sin convertirlo en un parque urbano. La participación se

reservaba a los candidatos establecidos en los países de la entonces CEE (Comunidad Económica Europea).

El equipo ganador articuló el proyecto en torno a los tres tipos de espacio que el lugar le sugería: en primer lugar, el parque o la naturaleza acondicionada que se extiende alrededor de la cabaña du Laerbeek. Está trazado siguiendo el estilo de las composiciones del siglo XIX. Por otro lado, la campiña o la naturaleza trabajada que ilustra los diferentes registros (bosque, pradera, enclave, bosque...). Y, por último, el pantano o la naturaleza espontánea que desarrolla el aspecto didáctico y pedagógico de una zona húmeda. A este espacio se accede a través de una construcción donde se exponen las características del lugar.

Dentro de la Fase III están previstos tres centros de animación: la exposición permanente a la entrada del pantano, que tiene una vocación educativa indispensable para la protección del lugar; una granja para niños creada por el municipio de Jette en la campiña; y el alojamiento "del Guarda", acondicionado como restauran-

long term investments.

Bequethal, when an individual leaves his or her land to a public authority,

remains very infrequently used, and the Region has thus far been unable to broaden this practice.

The two most well known green areas in the city of Brussels are the King Baldwin Park in Jette and the so-

called Green Promenade.

In 1977, the imperative need to curb the degradation in the natural areas

te-cafetería, escenario de comidas de negocios en los días laborables, y de recreo en los fines de semana.

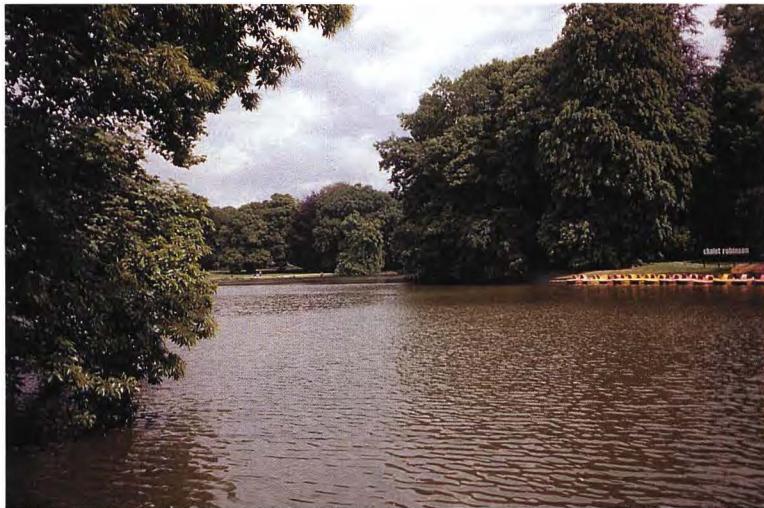
El Paseo Verde

El proyecto de Paseo Verde comenzó a fines de 1984. El Secretario de Estado de aquella época solicitó el parecer de la Administración de Urbanismo sobre la posible adquisición de un espacio verde de 2 Ha. en Uccle. La Administración indicó que la apertura al público de este lugar sólo se justificaba en el marco de un proyecto más vasto y que se encaminaría a la realización de un circuito para peatones y ciclistas que uniese en una primera etapa Uccle y Anderlecht.

Indudablemente resultaba muy tentadora la idea de ligar estos espacios mediante un paseo continuo. Este periplo debería concebirse además de tal manera que permitiese que los puntos de partida y de llegada contasen con servicios de transporte colectivo.

Se elaboró un programa y en abril de 1985 se aprobó un primer acuerdo Martyr con un importante estudio de la capital. Su objetivo era analizar el impacto y la viabilidad del proyecto. Pronto se contó con los primeros resultados que confirmaron la posibilidad de realizar el plan. En muchos casos, bastaron unas sencillas negociaciones que respetaban el marco jurídico vigente y permitían desarrollar el acceso. Los parques, los lugares y los paisajes que se encuentran en esta área son excepcionales.

En este paseo periférico general, de una extensión cercana a los 60 km, confluyen otros cuya extensión y dirección varía en función de su situación. Algunos convergen hacia los conglomerados urbanos que unen,



Sobre estas líneas, imágenes del Parque de Woluwé, situado en el municipio de Woluwé Saint-Pierre (número 53 del plano principal).

La protección de algunas de estas áreas ha requerido que los poderes públicos optaran por proyectos de gran envergadura.

por ejemplo, los parques y los distritos más céntricos. Otros, por el contrario, alejan al excursionista internándolo en el Bosque de Soignes o en dirección a Payottenland.

El estudio preliminar abordó todos los aspectos del problema. Lo más importante era identificar a los propietarios de las parcelas que se atraviesan; conocer las posibilidades de adquisición o de explotación; definir un recorrido provisional o definitivo; analizar el relieve del suelo así como las secuencias visuales, los monumentos y los lugares; evaluar biológicamente las áreas atravesadas; señalizar el paseo; localizar los puntos de parada de los transportes públicos y sus destinos; y, por último, evaluar el coste del proyecto.

Un largo recorrido

Repasemos de forma breve la excursión que se puede realizar a partir del bulevar de Souverain, para que quienes lean estas páginas puedan pasear por él.

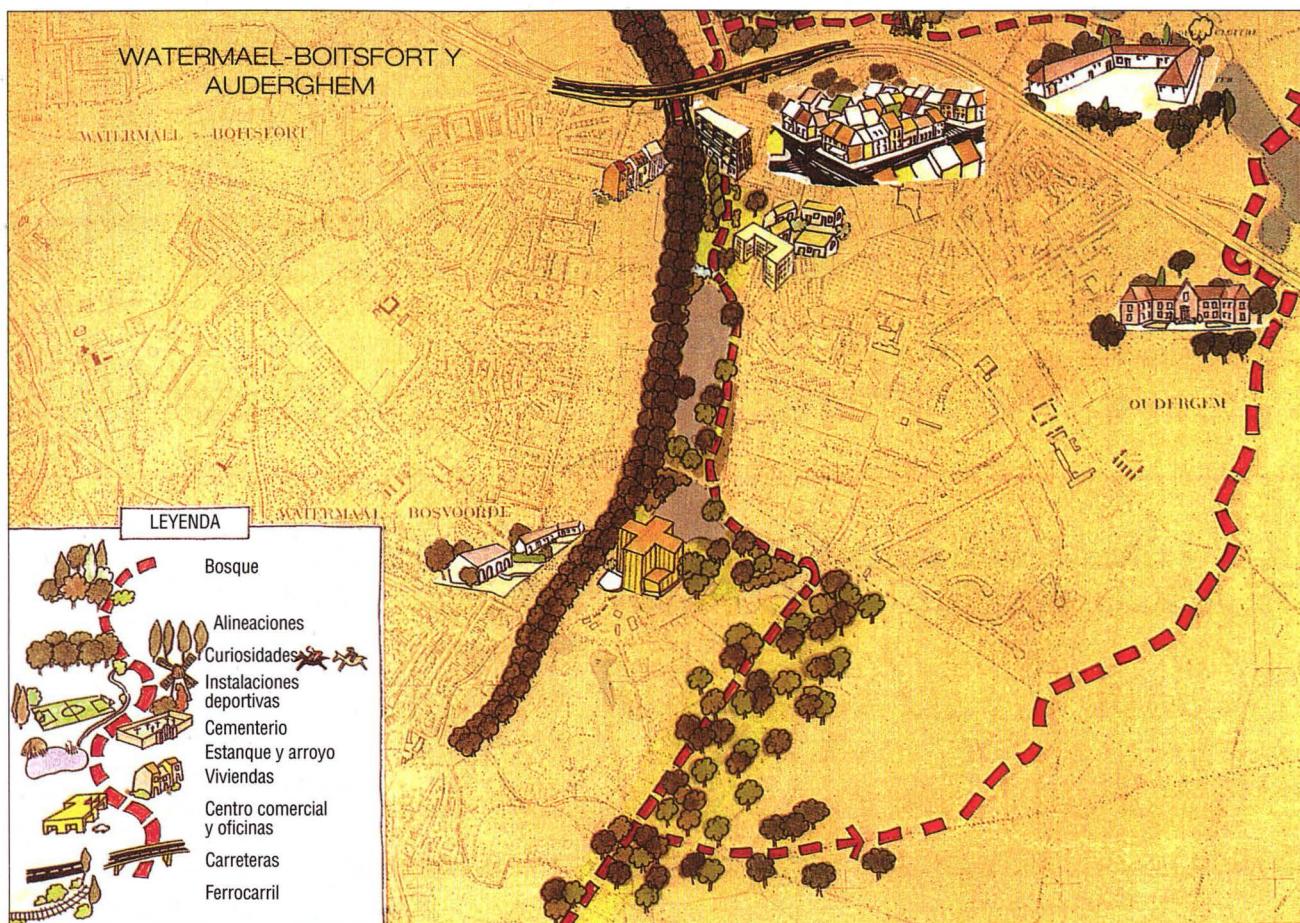
Caminando a lo largo del estanque de Ten Reuken, llegamos al Parque Seny desde el cual nos dirigimos hacia el tendido de la antigua vía de ferrocarril y, a través de frondas salvajes, avanzamos hacia la avenida de Tervuren. Por cierto, el antiguo puente ya no existe, lo que nos obliga a cruzar esta transitada vía por el paso de peatones. Pronto volvemos a la vieja vía férrea y atravesamos algunas bonitas esquinas de Woluwé-Saint-Pierre y de Woluwé-Saint-Lambert. Desde aquí dominamos el Parque de Souces y, a lo lejos, divisamos el de Malou. Por senderos paralelos al bulevar de la Woluwé seguimos hasta Hof Ter Musschen. Desde Hof Ter Musschen avanzamos hacia el norte

in Jette, including the Laerbeek, Poel, Dieleghem and Sacré Coeur Woods, in addition to ponds, wetlands and

farming land, became very evident. The idea was to consolidate these areas, thereby creating a 110 hectare

park which was later developed in three phases. An international competition was called for the last

phase with the idea of enhancing the green area and making it accessible to the public without turning it into a



en dirección al nuevo cementerio de la Región de Bruselas: se trata de un vasto espacio cubierto con una buena capa vegetal. En algunos países los cementerios son considerados como auténticos espacios verdes.

Una vez bordeada la avenida Léopold III, nos fijamos como siguiente meta la plaza Saint-Vincent, el Oarque Bon Pasteur y la hermosa reserva natural de Mooraske, junto a la estación de formación de Schaerbeek. Gracias al viejo puente que pasa por debajo de las vías ferreas vamos, por la avenida de Vilvorde, hacia el puente Van Praet para seguir el Dominio Real hasta la altura del Pabellón Chino y de la Torre Japonesa. El Dominio Real (186 Ha.) no es un espacio verde público. Está reservado a la familia real y a sus huéspedes; sin embargo, por voluntad de Leopoldo II, los jardines reales se abren todos los años al público entre abril y mayo y se organizan visitas nocturnas.

Mediante enlaces sucesivos, llegaremos a los centros verdes importantes de diferentes comunas. Dejaremos a la izquierda y a la derecha sucesivamente

el Parque de Laeken, el de Osseghem, el Stuyvenberg, el Jardín Colonial y, atravesando el Parque de Léopold, llegaremos al de la Jeunesse, desde donde seguiremos adelante hasta el del Rey Balduino.

Atravesando Ganshoren, Loekelberg y Molenbeek, el trazado nos conduce, por la calle de la Tarentelle, hasta el Parque de Pete. En Anderlecht, descubrimos el Neerpede, la Pede, el valle del Vlezenbeek y el Negemanneke.

Vale la pena hacer un alto en el paraje de Neerpede. Es a la vez un modelo singular y un caso de libro. Los urbanistas y los paisajistas saben perfectamente lo difíciles que pueden llegar a ser las relaciones entre paisaje urbano y rural.

En Anderlecht, fue necesario un enfoque minucioso de los diferentes elementos del lugar para crear entre ellos una vinculación armoniosa. La solución fue más difícil porque hacía ya tiempo se habían establecido allí infraestructuras deportivas. Desgraciadamente, todos los años se añaden nuevos equipamientos. A pesar

de todo, el paraje de Neerpede sigue siendo uno de los eslabones más hermosos del Paseo Verde.

Una vez atravesado el canal, por un itinerario trazado entre Forest y Drogen, bordeamos los terrenos de Uccle Sport y nos dirigimos hacia el hogar de los inválidos, que dejamos a un lado para tomar el camino hacia el PapenKasteel. Siempre en Uccle, nos queda por atravesar el Werrewinkel y, por último, por el pasaje Pittoresque y la avenida de Sorbiers, el paseo cierra el círculo por el Bosque de Soignes, saliendo al pasaje Watermael-Boitsfort y su hermoso estanque de la avenida de la Foresterie y llegando al Parque Ten Reuken.

Aunque a veces dejemos los caminos para adentrarnos por senderos y trochas, el paseo siempre nos descubre nuevos encantos. Los lugares y frondas por los que se pasa son siempre muy agradables y ofrecen a los paseantes múltiples posibilidades para disfrutar de la proximidad de la naturaleza o detenerse durante más o menos tiempo para visitar un lugar o un monumento de interés especial.

full-fledged park. The winners were candidates from the Paysage studio in Lille.

Linking the green areas in Uccle and Anderlecht lead to the development of the "Green Promenade". In 1985,

the first Martyr agreement to study the viability of the project and its impact was passed. Several other

promenades leading into the city run into this great promenade which ranges over 60 kilometers.